

Ce calendrier scolaire modifie le précédent. Il a été adopté par les membres du Conseil d'Établissement de l'EFM le 5 décembre 2011 et complété par les instructions reçues de la Présidence Des Philippines.

This calendar modifies the previous one. It was decided upon by the « Conseil d'Établissement » of Ecole Française de Manille on the 5th of December 2011 and completed as per instruction by Malacañan.

CALENDRIER DE L'ANNEE SCOLAIRE 2011-2012

Le départ en vacances a lieu après la classe et la reprise des cours au lendemain des jours indiqués.

School breaks start after school time and classes resume at 7.30 am on the next days indicated below.

Rentrée des enseignants
Teachers' back to school

jeudi 1^{er} septembre 2011
Thursday 1st September 2011

Rentrée des élèves
Students' back to school

vendredi 2 septembre 2011
Friday 2 September 2011

Vacances d'automne
Autumn break

Du vendredi 21 octobre au mardi 1^{er} novembre 2011
From Friday 21 October to Tuesday 1st November 2011

Mercredi 30 novembre 2011, Saint Bonifacio
Wednesday 30 Novembre 2011, San Bonifacio day

Vacances de Noël
Christmas break

Du vendredi 16 décembre 2011 au dimanche 8 janvier 2012
From Friday 16 December 2011 to Sunday 8 January 2012

Vacances d'hiver
Winter break

Du vendredi 17 février au dimanche 26 février 2012
From Friday 17 February to Sunday 26 February 2012

Vacances de printemps
Spring break

Du vendredi 30 mars au dimanche 15 avril 2012
From Friday 30 March to Sunday 15 April 2012

Du mardi 29 mai au dimanche 3 juin 2012
From Tuesday 28 May to Sunday 3 June 2012

Mardi 12 juin 2012, Journée de l'Indépendance des Philippines
Tuesday 12 June 2012, Independence Day

Fin de l'année scolaire
End of school year

vendredi 29 juin 2012*
Friday 29 June 2012

* Sous réserve du calendrier d'examen de baccalauréat pour les classes de 1^{ère} et Terminale et DNB en 3^{ème}.